

2023 JÚN 08.



K&H Bank Zrt.

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
telefon: (06 1) 328 9000
fax: (06 1) 328 9696
Budapest 1851
www.kh.hu • bank@kh.hu

Betétlekötési megbízás Deposit fixing Order

Jelen betétlekötési megbízás (a továbbiakban: Megbízás) létrejött az alábbiak között / This order for deposit fixing (hereinafter referred to as the „Order”) is entered into by and between:

K&H BANK ZRT., amely a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága által Cg. 01-10-041043 számon bejegyzett magyar hitelintézet, amelynek bejegyzett székhelye: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9. (továbbiakban: a „Bank”) / which is a Hungarian credit institution registered by the Budapest Metropolitan Court as Court of Registration under company registration number 01-10-041043 having its registered office at: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9. (hereinafter referred to as the „Bank”) és/ and

T & G HEALTH Kft.	(betétes / depositor)
133825	(ügyfélszám) / (customer number)
1015 Budapest, Ostrom utca 16. fszt. 1.	(székhely) / (registered seat)
13280484-2-41	(adószám) / (tax number)

Betételhelyezés / Place deposit from:	10400195-49515156-50531000 számú bankszámláról / bank account
Devizanem / Currency:	HUF
Összeg / Amount:	65.000.000
Összeg betűvel / i.e. in writing:	Hatvanötmillió
Lekötés időtartama / Term:	2 hét
Lekötés kezdő napja / Starting date:	2023.06.07.
Lekötés egyszeri alkalomra / without rollover, for one occasion	☐ igen / yes ☐ nem / no
Ismétlődő lekötés, kamattal növelt összeggel (tőkésítés) / with rollover, interest capitalisation	☐ igen / yes ☐ nem / no
Ismétlődő lekötés, kamat átvezetése megadott számlára / with rollover, interest credit to the account: A kamatot a következő számlaszámra kérem átvezetni / Please transfer the interest to the following bank account:	☐ igen / yes ☐ nem / no 10400195-49515156-50531000

Lejáratkor a Betétet (illetve annak kamattal növelt összegét) az alábbi számlára kérem átvezetni / Please transfer the deposit amount (and the interest) to the following bank account:	10400195-49515156-50531000
---	----------------------------

A Bank tölti ki / Bank fills in:





Kamatláb (éves)/ interest rate p.a.:	11,95 %	EBKM / SDII*:	%
--------------------------------------	---------	---------------	---

* EBKM / SDII: Egységes Betéti Kamatláb Mutató, a 41/1997. (III.5.) sz. Kormányrendelet alapján. Egyszeri lekötés esetén az EBKM megegyezik a meghirdetett kamatlábbal. / Standard Deposit Interest Index, in line with Gov. Decree No. 41/1997 (III.5.). In the case of single terms the SDII shall be equivalent to the rate of interest announced.

Egyéb feltételek / other conditions:

Jelen Megbízás elválaszthatatlan részét képezi a Bank Üzletszabályzata, a Vállalati ügyfelek részére nyújtott pénzforgalmi és betéti szolgáltatásokra vonatkozó Általános Szerződési Feltételei, valamint a Hirdetmény vonatkozó része (a továbbiakban együttesen: „ÁSZF-ek”). Az ÁSZF-ben foglalt rendelkezések a Felekre nézve kötelezőek, kivéve, ha a Felek írásban kifejezetten ettől eltérően nem állapodnak meg. A Betétes a jelen Megbízás aláírásával igazolja, hogy átvette, elolvasta, megértette és elfogadja az ÁSZF-ek valamennyi rendelkezését, továbbá igazolja, hogy a Bank megvitatta vele a szokásos piaci gyakorlattól eltérő, újszerű, vagy a Bank felelősségét egyoldalúan meghatározó rendelkezéseket, és ezeket tudomásul vette, illetve elfogadja. A Betétes továbbá kifejezetten megerősíti és elfogadja az Üzletszabályzat „4. Adatvédelem és adatkezelés, információnyújtás” című fejezetében foglalt rendelkezéseket, továbbá ezennel megadja a Bank részére az ott meghatározott felhatalmazásokat. A Bank kifejezetten fenntartja magának a jogot, és a Betétes elfogadja, hogy a Bank a jelen Megbízást, és az ÁSZF-eket a belföldi pénzügyi feltételek, jogszabályok, vagy a vonatkozó kockázat, illetve banki üzletpolitika változását felismerve, ahhoz igazodva egyoldalúan jogosult megváltoztatni, a Betétes előzetes értesítése mellett.

The Bank's General Term & Conditions, the General Contractual Conditions concerning Corporate Payment and Deposit Services and the relevant sections of the Announcements (together hereinafter referred to as the „GCCs”) shall form an inseparable part of this Order. The provisions set out in the GCC are binding with regard to the Parties, unless they expressly agree differently in writing. By signing this Order, the Depositor certifies that it has taken over, read, understood and accepted all the provisions of the GCCs and that the Bank has discussed with him/her/it the new provisions that differ from the usual market practice or those that define the Bank's liability unilaterally and that it has acknowledged and accepted these. Furthermore, the Depositor expressly confirms and accepts the provisions set out in the Chapter called „4. Data protection and data management, information supply” of the General Terms & Conditions and hereby grants the authorisations defined therein to the Bank. The Bank shall specifically reserve the right and the Depositor shall hereby accept the Bank's right to amend this Order and the GCCs unilaterally having recognised any change in domestic money market conditions, legal regulations, the relevant risk or the bank's business policy subject to the preliminary advising of the Depositor.

Kelt / Date: Budapest, 2023.06.07.

.....
Betétes / Depositor

T&G Health Kft.
1015 Budapest ①
Ostrom u. 16.
Adószám:13280484-2-41

.....
Bank

